DOZOWNIK DO PŁYNU, MONTAŻ W BLACIE



BLUE WATER

# Dozownik BW BETA

## Instrukcja obsługi, montażu i konserwacji

Dozownik do płynu do naczyń i mydła z metalową głowicą w kolorze złotym i pojemnikiem ok. 320 ml ukrytym pod blatem. Montaż w otworze Ø 35 mm.

**320 ml**
pojemnik schowany pod blatem

**Ø 35 mm**
otwór montażowy

**36 mm**
maks. grubość blatu

SPIS TREŚCI


| | | |
|---|---|---|
| 1 | Informacje ogólne | 02 |
| 2 | Bezpieczeństwo | 03 |
| 3 | Dane techniczne | 04 |
| 4 | Budowa i zasada działania | 05 |
| 5 | Przygotowanie do montażu | 06 |
| 6 | Montaż | 07 |
| 7 | Pierwsze napełnienie | 08 |
| 8 | Dozowanie i uzupełnianie | 09 |
| 9 | Konserwacja i czyszczenie | 10 |
| 10 | Rozwiązywanie problemów | 11 |
| 11 | Części zamienne | 12 |
| 12 | Gwarancja, serwis i utylizacja | 12 |
| 13 | Karta serwisowa i kontakt | 13 |


**FILTRY Sp. z o.o.**
ul. Piotra Bardowskiego 1, 35-005 Rzeszów
tel. +48 515 901 301 · sklep@filtry-wody.pl

Wydanie 2.0 · październik 2026
FW-IN-BLUEWATER-BETA-DOZOWNIK-ZLOTY
Zachowaj instrukcję na czas użytkowania urządzenia.

# 1 Informacje ogólne

Przeczytaj instrukcję przed montażem i zachowaj ją razem z dowodem zakupu.

Instrukcja dotyczy dozownika do płynu **Blue Water BW BETA** (wykończenie: **złoty**, EAN 5901730617016). Dozownik montuje się w otworze o średnicy 35 mm w zlewozmywaku lub blacie. Nad blatem widać tylko metalową głowicę z pompką i wylewką, a plastikowy pojemnik na płyn o pojemności ok. 320 ml jest schowany w szafce pod zlewem.

Dozownik służy do płynu do mycia naczyń i mydła w płynie. Według producenta sprawdzi się też z pianką myjącą, żelami do twarzy i płynami antyseptycznymi do dezynfekcji rąk. Pojemnik można napełniać wielokrotnie. Dozownik nadaje się do domowej kuchni, a także do kawiarni, restauracji, hotelu czy biura. Wykończeniem pasuje do baterii kuchennych Blue Water w tym samym kolorze.

Producent nie publikuje instrukcji obsługi dozownika. Opracowano ją na podstawie rysunku wymiarowego Blue Water, opisu produktu producenta i karty produktu w sklepie oraz zasad pielęgnacji armatury Blue Water. Czynności, których producent nie opisuje, podano jako zasady ogólne.

| | |
|---|---|
| Producent | **Blue Water Polska Denis Łukjanow (grupa Blue Water i Art Platino), Babice Nowe, ul. Ogrodnicza 7, 05-082 Stare Babice** |
| Model | **Dozownik BW BETA, złoty** |
| EAN | **5901730617016** |

# 2 Bezpieczeństwo

Zasady bezpiecznego montażu i użytkowania dozownika.



**Tylko płynne środki myjące**

Napełniaj dozownik płynem do naczyń, mydłem lub żelem. Nie wlewaj rozpuszczalników, wybielaczy ani środków żrących.



**Środki myjące a dzieci**

Płyny myjące przechowuj poza zasięgiem dzieci – także zapas w szafce pod zlewem obok pojemnika dozownika.



**Wiercenie otworu**

Otwór Ø 35 mm w stali, kamieniu lub konglomeracie wykonuj odpowiednią otwornicą. Otwory w kamieniu zleć firmie montującej blaty.



**Szczelność pod blatem**

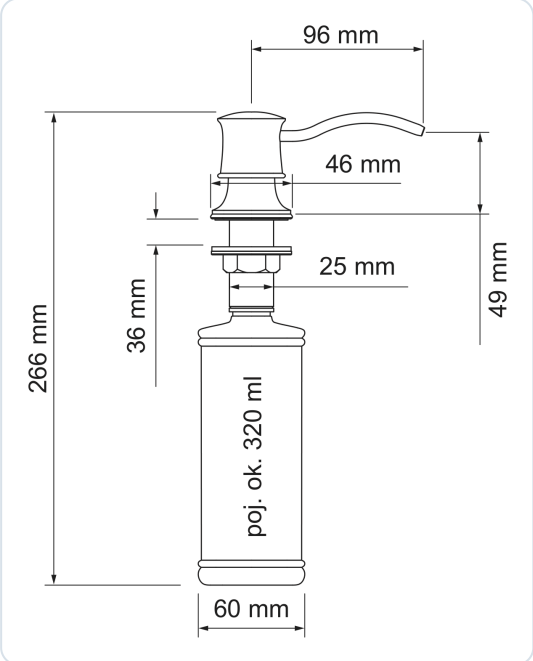
Pojemnik zakręć do końca. Płyn wyciekający w szafce niszczy płyty meblowe.

- Do czyszczenia metalowej głowicy nie używaj środków do szorowania, szczotek ani preparatów, na które wrażliwa jest powłoka (rozdział „Konserwacja i czyszczenie”).
- Nie naciskaj głowicy z dużą siłą i nie używaj jej jako uchwytu.
- Gdy zmieniasz rodzaj płynu, najpierw przepłucz pompkę ciepłą wodą – różne środki zmieszane w pojemniku mogą gęstnieć.

# 3 Dane techniczne

Parametry i wymiary według rysunku i opisu producenta.

| | |
|---|---|
| Model | **Blue Water BW BETA** |
| Wykończenie | **złoty** |
| EAN | **5901730617016** |
| Widoczna część dozownika | **metalowa, z pompką** |
| Pojemnik na płyn | **plastikowy, ok. 320 ml, Ø 60 mm** |
| Otwór montażowy | **Ø 35 mm** |
| Grubość blatu | **36 mm – zakres mocowania na rysunku producenta** |
| Korpus pod blatem | **Ø 25 mm** |
| Długość całkowita | **266 mm** |
| Wysięg wylewki | **96 mm** |
| Wysokość wylotu nad blatem | **49 mm** |
| Element nad blatem | **podstawa głowicy Ø 46 mm** |




Rys. 1. Wymiary dozownika BW BETA w mm (rysunek producenta)

# 4 Budowa i zasada działania

Elementy dozownika i działanie pompki.

Dozownik składa się z metalowej głowicy z wylewką i pompką, osadzonej na kołnierzu nad blatem, oraz korpusu o średnicy 25 mm, który przechodzi przez otwór w blacie. Od spodu korpus mocuje się podkładką i nakrętką, a na jego końcu umieszczony jest plastikowy pojemnik na płyn. Naciśnięcie głowicy uruchamia pompkę, która zasysa płyn z pojemnika i podaje porcję przez wylewkę.

| ELEMENT | POŁOŻENIE | OPIS |
|---|---|---|
| **Głowica z wylewką i pompką** | nad blatem | metalowa, wykończenie „złoty”; naciśnięcie podaje porcję płynu |
| **Kołnierz** | na blacie | Ø 46 mm |
| **Korpus z podkładką i nakrętką** | w otworze i pod blatem | Ø 25 mm, mocowanie od spodu blatu |
| **Pojemnik na płyn** | pod blatem, w szafce | plastikowy, ok. 320 ml, Ø 60 mm |

Pojemnik pod blatem nie jest widoczny, więc wokół zlewu nie stoją butelki z płynem. Dozowanie pompką ogranicza zużycie płynu, a według producenta dozownik jest odporny na wilgoć, wodę i zmiany temperatury panujące w kuchni.

# 5 Przygotowanie do montażu

Otwór montażowy, grubość blatu i miejsce na pojemnik.

- [ ] otwór o średnicy 35 mm w zlewozmywaku lub blacie (wiele zlewozmywaków ma fabryczny otwór na dozownik lub zaślepkę),
- [ ] grubość blatu w miejscu montażu nie większa niż 36 mm,
- [ ] miejsce pod blatem na pojemnik o średnicy 60 mm, z dala od rur, syfonu i przewodów,
- [ ] dostęp do nakrętki od spodu blatu.

Ustaw dozownik tak, aby wylewka znalazła się nad komorą zlewu – płyn kapiący z wylewki nie powinien spływać na blat. Wysięg wylewki wynosi 96 mm.

## Narzędzia

- otwornica Ø 35 mm dobrana do materiału – tylko jeśli otworu nie ma,
- ściereczka do oczyszczenia krawędzi otworu,
- lejek do napełnienia pojemnika.

# 6 Montaż

Osadzenie dozownika w blacie i założenie pojemnika.

**01 Rozłóż dozownik**

Zdejmij z korpusu pojemnik oraz nakrętkę i podkładkę mocującą.

**02 Osadź dozownik w otworze**

Od góry włóż korpus w otwór Ø 35 mm tak, aby kołnierz oparł się na blacie, a wylewka była skierowana nad komorę zlewu.

**03 Zamocuj od spodu**

Od spodu blatu nałóż na korpus podkładkę i nakręć nakrętkę. Dokręć ją ręką, aż dozownik będzie stabilny i nie będzie się obracał.

**04 Załóż pojemnik**

Napełnij pojemnik płynem (rozdział „Pierwsze napełnienie”) i zamocuj go na korpusie pod blatem, zakręcając do końca.

**ZASADY OGÓLNE**

Producent nie publikuje opisu montażu dozownika. Kolejność czynności wynika z budowy pokazanej na rysunku wymiarowym (kołnierz nad blatem, nakrętka pod blatem, pojemnik na końcu korpusu).

# 7 Pierwsze napełnienie

Napełnienie pojemnika i zassanie płynu przez pompkę.

01 **Napełnij pojemnik**

Wlej do pojemnika płyn do mycia naczyń lub mydło w płynie – najlepiej przez lejek. Nie napełniaj go pod sam brzeg, aby płyn nie wylał się przy zakładaniu.

02 **Zamocuj pojemnik**

Zamocuj pojemnik na korpusie pod blatem i sprawdź, czy jest dobrze zakręcony.

03 **Zassij płyn**

Naciśnij głowicę kilka–kilkanaście razy, aż z wylewki wypłynie płyn – pompka musi najpierw wypompować powietrze z rurki.

04 **Sprawdź szczelność**

Zajrzyj do szafki i upewnij się, że płyn nie wycieka spod blatu.

# 8 Dozowanie i uzupełnianie

Codzienne korzystanie i uzupełnianie płynu.

Podstaw dłoń lub gąbkę pod wylewkę i naciśnij głowicę – jedno naciśnięcie podaje jedną porcję płynu. Przy pierwszym użyciu po dłuższej przerwie mogą być potrzebne dwa–trzy naciśnięcia.

## Uzupełnianie płynu

Pojemnik możesz napełniać wielokrotnie. Gdy płyn się kończy, uzupełnij go jednym ze sposobów:

- **od dołu** – odkręć pojemnik od korpusu pod blatem, napełnij go i zakręć z powrotem,
- **od góry** – jeśli głowica z pompką daje się wyjąć z korpusu, wlej płyn przez korpus (najlepiej przez lejek) i włóż głowicę z powrotem do oporu.

- Nie dopuszczaj do całkowitego opróżnienia pojemnika – po napełnieniu pustego pojemnika pompka znów musi zassać płyn.
- Gęste żele pompka podaje wolniej – jeśli głowica naciska się ciężko, wybierz rzadszy płyn.
- Po rozlaniu płynu przy uzupełnianiu wytrzyj korpus i pojemnik, aby nie kleiły się do szafki.

# 9 Konserwacja i czyszczenie

Pielęgnacja wykończenia „złoty” i płukanie pompki.

## Zalecenia Blue Water dla powierzchni armatury

- Powierzchnię czyść czystą wodą i susz miękką ściereczką.
- Nie dopuszczaj do powstawania osadu z kamienia. Do usuwania kamienia używaj tylko wody z octem, a potem spłucz powierzchnię czystą wodą i osusz.
- Nie stosuj środków do szorowania ani szczotek.
- Powierzchnia jest wrażliwa na niektóre środki czyszczące – stosujesz je na własną odpowiedzialność.

Wykończenie „złoty” czyść tak samo, ale wyłącznie miękką ściereczką: unikaj środków ściernych, szorstkich gąbek i past polerskich, które zostawiają rysy i nierówny połysk.

## Czyszczenie pompki

01 **Opróżnij pojemnik**

Odkręć pojemnik, wylej resztę płynu i wypłucz pojemnik ciepłą wodą.

02 **Przepłucz pompkę**

Napełnij pojemnik ciepłą wodą, zamocuj go i naciskaj głowicę, aż z wylewki popłynie czysta woda.

03 **Napełnij ponownie**

Wylej wodę, osusz pojemnik i napełnij go płynem.

Pompkę płucz przy zmianie rodzaju płynu oraz wtedy, gdy płyn zasycha w wylewce lub pompka pracuje ciężko.

10

# Rozwiązywanie problemów

Najczęstsze objawy i sposoby ich usunięcia.

| OBJAW | MOŻLIWA PRZYCZYNA | CO ZROBIĆ |
|---|---|---|
| **Płyn nie wypływa** | pusty pojemnik | uzupełnij płyn |
| | pompka nie zassała płynu | naciśnij głowicę kilkanaście razy |
| | płyn zasechł w wylewce lub jest zbyt gęsty | przepłucz pompkę ciepłą wodą, użyj rzadszego płynu |
| **Głowica ciężko się naciska** | zaschnięty lub zbyt gęsty płyn | przepłucz pompkę ciepłą wodą |
| **Płyn kapie z wylewki** | resztki płynu na końcu wylewki | przetrzyj wylewkę wilgotną ściereczką |
| **Płyn w szafce pod zlewem** | niedokręcony pojemnik, płyn rozlany przy napełnianiu | dokręć pojemnik, wytrzyj szafkę |
| **Dozownik obraca się lub chwieje** | poluzowana nakrętka pod blatem | dokręć nakrętkę od spodu blatu |

To zasady ogólne – producent nie publikuje tabeli usterek. Jeśli pompka przestała działać mimo płukania, zgłoś to sprzedawcy.

# 11 Części zamienne

Elementy, które mogą wymagać wymiany.

| ELEMENT | UWAGI |
|---|---|
| **Pojemnik na płyn ok. 320 ml** | przy pęknięciu lub zgubieniu |
| **Głowica z pompką** | przy uszkodzeniu pompki |
| **Podkładka i nakrętka mocująca** | przy ponownym montażu |

O dostępność części zapytaj w sklepie – podaj model BW BETA, wykończenie (złoty) i kod EAN 5901730617016.

# 12 Gwarancja, serwis i utylizacja

Reklamacje, kontakt z producentem i utylizacja.

| | |
|---|---|
| Sprzedawca | **FILTRY Sp. z o.o., ul. Piotra Bardowskiego 1, 35-005 Rzeszów, tel. +48 515 901 301, sklep@filtry-wody.pl** |
| Producent / serwis | **Blue Water Polska, Babice Nowe, ul. Ogrodnicza 7, 05-082 Stare Babice; tel. 22 721 13 12 lub 22 721 13 11; serwis@bluewater.pl** |

- Zachowaj dowód zakupu i kartę gwarancyjną, jeśli jest w opakowaniu. Warunki gwarancji na dozownik potwierdź w sklepie lub w serwisie Blue Water.
- Reklamację zgłoś w sklepie, w którym kupiłeś dozownik, albo w serwisie Blue Water. Dołącz dowód zakupu, model i wykończenie, opis usterki i zdjęcia.
- Przy odbiorze sprawdź powierzchnię i kompletność dozownika – uszkodzenia powłoki zgłaszaj od razu.
- Karta gwarancyjna armatury Blue Water wyłącza z gwarancji uszkodzenia mechaniczne i skutki niewłaściwej eksploatacji – dbaj o powłokę zgodnie z rozdziałem „Konserwacja i czyszczenie”.

Niezależnie od gwarancji przysługują Ci uprawnienia wynikające z przepisów o prawach konsumenta wobec sprzedawcy.

## Utylizacja

Metalową głowicę oddaj do punktu selektywnej zbiórki odpadów lub skupu złomu, a plastikowy pojemnik – po opróżnieniu i wypłukaniu – wyrzuć do pojemnika na tworzywa sztuczne.

13

# Karta serwisowa i kontakt

Zapisuj montaż, wymiany wkładów i przeglądy — ułatwi to serwis i ewentualną reklamację.

## DANE URZĄDZENIA

MODEL

NUMER SERYJNY

DATA ZAKUPU / MONTAŻU

INSTALATOR / PIECZĄTKA

## HISTORIA OBSŁUGI

| DATA | CZYNNOŚĆ / WYMIENIONY WKŁAD | PODPIS |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

## DOKUMENTACJA

Blue Water – rysunek DOZOWNIK BW BETA
i karta produktu Dozownik BW BETA złoty

**Dokumentacja źródłowa (filtry-wody.pl)**

**Karta produktu w filtry-wody.pl**

## KONTAKT ZE SPRZEDAWCĄ

**FILTRY Sp. z o.o.**
ul. Piotra Bardowskiego 1
35-005 Rzeszów
tel. +48 515 901 301
**sklep@filtry-wody.pl · filtry-wody.pl**

Niniejsza instrukcja została opracowana przez FILTRY Sp. z o.o. na podstawie danych technicznych urządzenia (Blue Water) dostępnych w chwili wydania; zasady ogólne opisano jako takie. W razie rozbieżności obowiązują dane z tabliczki znamionowej oraz dokumentacja producenta właściwa dla danego egzemplarza. Montaż elektryczny i hydrauliczny wykonuj zgodnie z obowiązującymi przepisami.